



This is an English translation of the Japanese questionnaire form. Please fill out the form referring to "How to fill out a questionnaire form". You need to use a black pencil or a mechanical pencil for filling out the form. If you fail to fill out correctly, erase it using a gum eraser. A completed form will be mechanically handled, so please do not soil the form.

For every member of your household	<b>1. Name and sex</b> • Write the names of all persons who make up your household.	1 (Name) _____ Male <input type="radio"/> Female <input type="radio"/>
	<b>2. Relationship to the householder</b> • Mark "Grandparent(s)" for the grandparent(s) of the householder's wife or husband. • Mark "brother/sister(s)" for the brother(s)/sister(s) of the householder's wife or husband. • Mark "grandchild(ren)" for the grandchild(ren)'s wife(wives) or husband(s). • Mark "brother(s)/sister(s)" for the wife(wives) or husband(s) of your brother(s) and sister(s).	Head or representative of household <input type="radio"/> Spouse of householder <input type="radio"/> Child(ren) <input type="radio"/> Spouse(s) of child(ren) <input type="radio"/> Parent(s) of householder <input type="radio"/> Parent(s) of householder's spouse <input type="radio"/> Grandchild(ren) <input type="radio"/> Grandparent(s) <input type="radio"/> Brother(s)/sister(s) <input type="radio"/> Other relative(s) <input type="radio"/> Live-in employee(s) <input type="radio"/> Others <input type="radio"/>
	<b>3. Year and month of birth</b> • After marking Christian Year, enter the year (in 4 digit) and the month.	Meiji <input type="radio"/> Taisho <input type="radio"/> Showa <input type="radio"/> Heisei <input type="radio"/> Christian Year <input type="radio"/> Year: [ ] [ ] [ ] [ ] Month: [ ] [ ]
	<b>4. Marital status</b> • Indicate the marital status regardless of whether or not it is officially	Never got married (Including small children) <input type="radio"/> Married <input type="radio"/> Widowed <input type="radio"/> Divorced <input type="radio"/>
	<b>5. Nationality</b> • If other than Japanese, write the name of the country.	Japan <input type="radio"/> Others <input type="radio"/> (Name of country) _____
	<b>6. Period of living at the present domicile</b> • If you have been living at the present domicile since your birth, mark "Since birth" only.	Since birth <input type="radio"/> Less than 1 year <input type="radio"/> 1 to less than 5 years <input type="radio"/> 5 to less than 10 years <input type="radio"/> 10 to less than 20 years <input type="radio"/> 20 years or more <input type="radio"/>
	<b>7. Where did you live five years ago (as of October 1, 2005)?</b> • A person born after October 1, 2005, should mark the place at which he/she lived after his/her birth. • If you have marked "Another place within the same municipality" or "Another municipality", write the name of the prefecture and municipality. (If you live in Tokyo Metropolitan area or ordinance-designated cities, write the name of the ward as well.) • "Ordinance-designated cities" refers to the following cities: Sapporo, Sendai, Saitama, Chiba, Yokohama, Kawasaki, Sagami-hara, Niigata, Shizuoka, Hamamatsu, Nagoya, Kyoto, Osaka, Sakai, Kobe, Okayama, Hiroshima, Kitakyushu, Fukuoka	Enter the location at which you lived 5 years ago. Same as present <input type="radio"/> Another place within the same municipality <input type="radio"/> Another municipality <input type="radio"/> Outside of Japan <input type="radio"/> (Specify the location.) Prefecture: [ ] [ ] [ ] [ ] City/local county: [ ] [ ] [ ] [ ] Ward/town/village: [ ] [ ] [ ] [ ]

<b>About your household (When using two or more questionnaire forms, fill out (1) to (4) on the first.)</b>																													
<b>(1) Number of household members</b> Total [ ] [ ] persons Male [ ] [ ] persons Female [ ] [ ] persons	<b>(3) Type of building</b> Detached house <input type="radio"/> Tenement house (including terrace house) <input type="radio"/> Apartment house or flat <input type="radio"/> Others <input type="radio"/> Total number of floors: [ ] [ ] floors The floor on which you live: [ ] [ ] floor																												
<b>(2) Kind of housing</b> Owned house <input type="radio"/> Rented house owned by prefectural and municipal corporations <input type="radio"/> Rented house owned by the Urban Renaissance Agency and housing corporations <input type="radio"/> Rented house owned by private company <input type="radio"/> Housing for company employee and civil servant <input type="radio"/> Rented room <input type="radio"/> Housing for bachelors apartment and dormitory <input type="radio"/> Others <input type="radio"/> Proceed to (3)・(4) Proceed to the back side	<b>(4) Total area of floor space</b> • Total area covers living room entrance, kitchen, toilet, bathroom and corridor. • Areas used for business use or occupied by other households should not be included. <table border="0"> <tr> <td>Less than 20m<sup>2</sup></td> <td>20 to less than 30m<sup>2</sup></td> <td>30 to less than 40m<sup>2</sup></td> <td>40 to less than 50m<sup>2</sup></td> <td>50 to less than 60m<sup>2</sup></td> <td>60 to less than 70m<sup>2</sup></td> <td>70 to less than 80m<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>80 to less than 90m<sup>2</sup></td> <td>90 to less than 100m<sup>2</sup></td> <td>100 to less than 120m<sup>2</sup></td> <td>120 to less than 150m<sup>2</sup></td> <td>150 to less than 200m<sup>2</sup></td> <td>200 to less than 250m<sup>2</sup></td> <td>250m<sup>2</sup> or more</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> </table>	Less than 20m <sup>2</sup>	20 to less than 30m <sup>2</sup>	30 to less than 40m <sup>2</sup>	40 to less than 50m <sup>2</sup>	50 to less than 60m <sup>2</sup>	60 to less than 70m <sup>2</sup>	70 to less than 80m <sup>2</sup>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	80 to less than 90m <sup>2</sup>	90 to less than 100m <sup>2</sup>	100 to less than 120m <sup>2</sup>	120 to less than 150m <sup>2</sup>	150 to less than 200m <sup>2</sup>	200 to less than 250m <sup>2</sup>	250m <sup>2</sup> or more	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Less than 20m <sup>2</sup>	20 to less than 30m <sup>2</sup>	30 to less than 40m <sup>2</sup>	40 to less than 50m <sup>2</sup>	50 to less than 60m <sup>2</sup>	60 to less than 70m <sup>2</sup>	70 to less than 80m <sup>2</sup>																							
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																							
80 to less than 90m <sup>2</sup>	90 to less than 100m <sup>2</sup>	100 to less than 120m <sup>2</sup>	120 to less than 150m <sup>2</sup>	150 to less than 200m <sup>2</sup>	200 to less than 250m <sup>2</sup>	250m <sup>2</sup> or more																							
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																							
<b>The following sections should be left blank.</b> 世帯の種類: 一般世帯 (一人世帯 会社等の 独身寮の入居者を含む) <input type="radio"/> 学校の寮・ 寄宿舎の 学生・生徒 <input type="radio"/> 病院・ 療養所の 入院者 <input type="radio"/> 老人ホーム 等の社会施設の入所者 <input type="radio"/> その他 <input type="radio"/>																													
Phone No. _____	(You may be contacted for additional information if necessary.)																												

市区町村コード [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	調査区番号 [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] - [ ] [ ]	世帯番号 [ ] [ ] [ ] [ ]	この世帯の調査票 枚のうち [ ] [ ] [ ] 枚目	翻訳 <input type="radio"/>
------------------------------------	--	-------------------------	---------------------------------	--------------------------

Continued overleaf (Page 2.) →

1

Every household member	<b>8. Schooling</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mark your schooling status by following the arrow.</li> <li>Select the school you are in if you are attending school. If you are no longer in school, select the school you graduated from. (If you dropped out from school, select the last school you graduated from.)</li> </ul>		
	<b>9. Did you do any work during the week from 24th to 30th of September?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>"Work" refers to any work you did for profit such as salary.</li> <li>Assisting family business (farming, stores, etc.), working at piece rates and doing part-time job are also included here.</li> <li>"Attended school" includes attending technical schools such as officially registered Japanese language schools.</li> </ul>		
Persons who work or attend school	<b>10. Place of work or schooling</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>If you both work and attend school, mark the place of work.</li> <li>If you have marked "Within the same municipality" or "Another municipality", enter the name of the prefecture and municipality. (If the place of work or schooling is located in Tokyo Metropolitan area or ordinance-designated cities, write the name of the ward as well.)</li> <li>"Ordinance-designated cities" refers to the following cities: Sapporo, Sendai, Saitama, Chiba, Yokohama, Kawasaki, Sagami-hara, Niigata, Shizuoka, Hamamatsu, Nagoya, Kyoto, Osaka, Sakai, Kobe, Okayama, Hiroshima, Kitakyushu, Fukuoka</li> </ul>		
	<b>11. Means of transportation to your place of work or schooling</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>When using two or more means of transportation, select them all.</li> </ul>		
Persons who work	<b>12. Employed or self-employed</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Contracted employees and non-regular employees are included in the category of "Part-time employees and others".</li> <li>"Self-employed" refers to persons who run businesses on their own or who work on free-lance basis.</li> </ul>		
	<b>13. Name of workplace and kind of business</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Write the name of workplace at which you worked (head office, branch office, sales office, factory, store, etc.)</li> <li>Describe in detail the kind of business occurring at the workplace.</li> <li>If you are a temporary worker, write about the workplace to which you are sent off.</li> </ul>		<p>Refer to Page 8 of "How to fill out a questionnaire form" and write in detail.</p> <p>Name of workplace</p> <p>Kind of business</p>
	<b>14. Description of work</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Describe in detail the duties you are assigned to perform.</li> </ul>		<p>Refer to Page 8 of "How to fill out a questionnaire form" and write in detail.</p>